FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIEME DU CAN

Province: Ontario — Districts No. 105 — S. District No. 1853 — Enumeration District / District du recenseur No. 73 — 34-ward — la Ville d'Ottawa (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Capt Billy — Enumerator. / Recenseur.

Page 14

NUMBERED IN THIS ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / OCCUPATION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INDUSTRY. / INDUSTRIE
Dwelling Houses / Maisons habitées	Families / Familles	Name of each person in family, attached or staying. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Corporate name of parish, city, town or village. Street and number if in city, town or village. Lot and concession if in township or parish. Name of Indian reserve if Indian census. Name of locality if in territory.) / Lieu du domicile. (Dénomination municipale de la paroisse, cité, ville ou village. Rue et No. de la maison si dans une cité, ville ou village. No du lot et du rang ou concession si dans un canton ou paroisse. Nom de la réserve indienne si recensement des Indiens. Nom de la localité si dans un territoire.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. / Célibataire, marié(e) ou veuf (veuve).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou raciale.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Trade, profession or kind of work. / Métier, profession ou genre de travail.	Employer, or working on own account. / Employeur, ou travaillant à son compte.	Employees. / Employés.	Employees. / Employés.	State whether working in factory, shop, office, store or other place. / Mentionner si le travail se fait dans une manufacture, un magasin, un bureau, un entrepôt ou autre endroit.	Weeks employed in 1910 at other trades. / Nombre de semaines employé à d'autres métiers.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. If any. / Nombre de semaines employé à son métier ou occupation.	Hours of regular time per week at trade or occupation. / Heures de travail régulier par semaine.	Total earnings in 1910 from trade or occupation. / Gain total en 1910 provenant du métier ou occupation.	Total earnings in 1910 from other employments. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois.	Time employed at trade or occupation, if any. / Temps employé au métier ou occupation, s'il y a lieu.	Kind of carriage paid by person employed. / Genre de salaire touché par la personne employée.	Insurance on life. / Assurance sur la vie.	Accident insurance. / Assurance contre accidents.	Sickness insurance. / Assurance contre la maladie.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	Where educated. / Où a été instruit(e).	Deaf-mute, blind, insane or idiot. / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Industry. / Industrie.	Occupation. / Occupation.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
95	95	Lauzon Joseph	91 Rideau	M	Beau-père	M	Jan	1838	72	Québec			Canadien	Canadien	R.C.	Rentier																							
1		" Mary	" "	F	" Sœur	M	Oct	1842	67	"			"	"	"																							
99	99	Fellows Samuel	95 "	M	Chef	M	Jan	1880	31	Roumanie			Roumain	Roumain	Hébreu	Tailleur	Lui-même				10-0-50																	
4		" Rosa	" "	F	Epouse	M	Mai	1880	30	do			do	do	do		aucun																					
5		" Samuel	" "	M	fils	C	Déc	1901	9	Manitoba			do	do	do																			10	oui	oui	do		
6		" Annie	" "	F	do	C	Janv	1903	7	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
7		" Eva	" "	F	do	C	Sept	1905	5	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
8		" Joseph	" "	M	do	C	Janv	1907	4	do			do	do	do																							
9		" Orial	" "	F	do	C	Sept	1908	3	Ont			do	do	do																							
102	102	Billy Louis	99 "	M	Chef	M	Août	1881	29	Ontario	1906		Français	Canadien	Catholique	Tailleur	Lui-même				10-0-70																	
11		" Lina	" "	F	Epouse	M	Janvier	1884	27	Ont			do	do	do		aucun																					
12	101	101 St Amour Louis	101 "	M	Chef	M	Avril	1853	57	do			do	do	do		Magasin de bois de Mine				10-0-12																	
13		" Cléopha	" "	F	Epouse	M	Mai	1855	56	do			do	do	do		aucun																					
14		" Francis	" "	M	fils	M	Juin	1879	31	do			do	do	do		Tailleur				7-0-12																	
15		" Jennie	" "	F	Belle fille	M	Août	1875	35	do			do	do	do		aucun																					
16		" Romuald	" "	M	petit fils	C	Juin	1903	17	do			do	do	do																							
17		" Donat	" "	M	do	C	Oct	1905	15	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
18		" Joseph	" "	M	do	C	Mai	1907	4	do			do	do	do																							
102	102	Brousseau Joseph	105 "	M	Chef	M	Juin	1878	32	do			do	do	do		Mécanicien				10-0-12																	
20		" Ida Anna	" "	F	Epouse	M	Oct	1875	35	do			do	do	do		aucun																					
21		" Lionel	" "	M	fils	C	Mars	1900	10	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
22		" Edouard	" "	M	do	C	Mars	1902	8	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
23		" Henri	" "	M	do	C	Juin	1905	5	do			do	do	do																			—	—	—	do		
24		" Royal	" "	M	do	C	Déc	1908	2	do			do	do	do																			—	—	—	do		
25		" Germaine	" "	F	fille	C	Oct	1910	7/12	do			do	do	do																			—	—	—	do		
103	103	Amyot Edouard	107 "	M	Chef	M	Mai	1870	40	Québec			do	do	do		Cultivateur				7-0-12																	
27		" Adélia	" "	F	Epouse	M	Juin	1875	35	do			do	do	do		aucun																					
28		" Laurianne	" "	F	fille	C	Mai	1898	12	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
29		" Albert	" "	M	fils	C	do	1899	11	Ont			do	do	do																			10	oui	oui	do		
30		" Germaine	" "	F	fille	C	Sept	1900	10	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
31		" Gloria	" "	F	do	C	Mars	1902	8	do			do	do	do																			10	oui	oui	do		
32		" Angeline	" "	F	do	C	Mars	1906	4	do			do	do	do																			—	—	—	do		
33		" M. Anna	" "	F	do	C	Sept	1908	2	do			do	do	do																			—	—	—	do		
34		" Eugène	" "	M	fils	C	Fév	1910	1	do			do	do	do																			—	—	—	do		
104	104	Jacobson Jacob	109 "	M	Chef	M	Janv	1874	36	Roumanie			Roumain	Roumain	Hébreu	Pédlar					10-0-28																	
36		" Gazella	" "	F	Epouse	M	Août	1875	35	do			do	do	do		aucun																					
37		" Adélie	" "	M	fils	C	Sept	1905	5	Ont			do	Canadien	do																			2 00		5 25	—	—	do
38		" Charles	" "	M	fils	C	Oct	1907	3	Québec			do	do	do																			2 02		5 25	—	—	do
39		Brostker Isaac	" "	M	Pensionnaire	C	Janv	1858	23	Prussie			Russe	Russe	do		Commis				10-0-35																	
40	105	105 Weisbeck J.	111 "	M	Chef	M	Mai	1872	39	do			do	do	Israélite		Barbier				2-0-27																	
41		" Rosa	" "	F	Epouse	M	Nov	1878	32	do			do	do	do																							
42		" Charles	" "	M	fils	C	Avril	1903	17	do			do	do	do																							
43		" Ben	" "	F	fille	C	Nov	1904	6	Québec			do	do	do																							
44		" Harold	" "	M	fils	C	Janv	1908	3	Ont			do	do	do																							
106	106	Houle Israel	113-15 "	M	Chef	M	Janv	1878	32	Ont			Français	do	Catholique	Manufacturier	Lui-même				10-0-20																	
46		" Sophie	" "	F	Epouse	M	Fév	1877	34	Québec			do	do	do																							
47		" Gratia	" "	F	Fille	C	Oct	1904	6	Ont			do	do	do																							
48		" Edmond	" "	F	do	C	Avril	1907	3	do			do	do	do																							
49		" Rémi	" "	M	fils	C	Janv	1907	4	do			do	do	do																							
50		" Emile	" "	M	do	C	Avril	1909	1	do			do	do	do																							

30